

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC

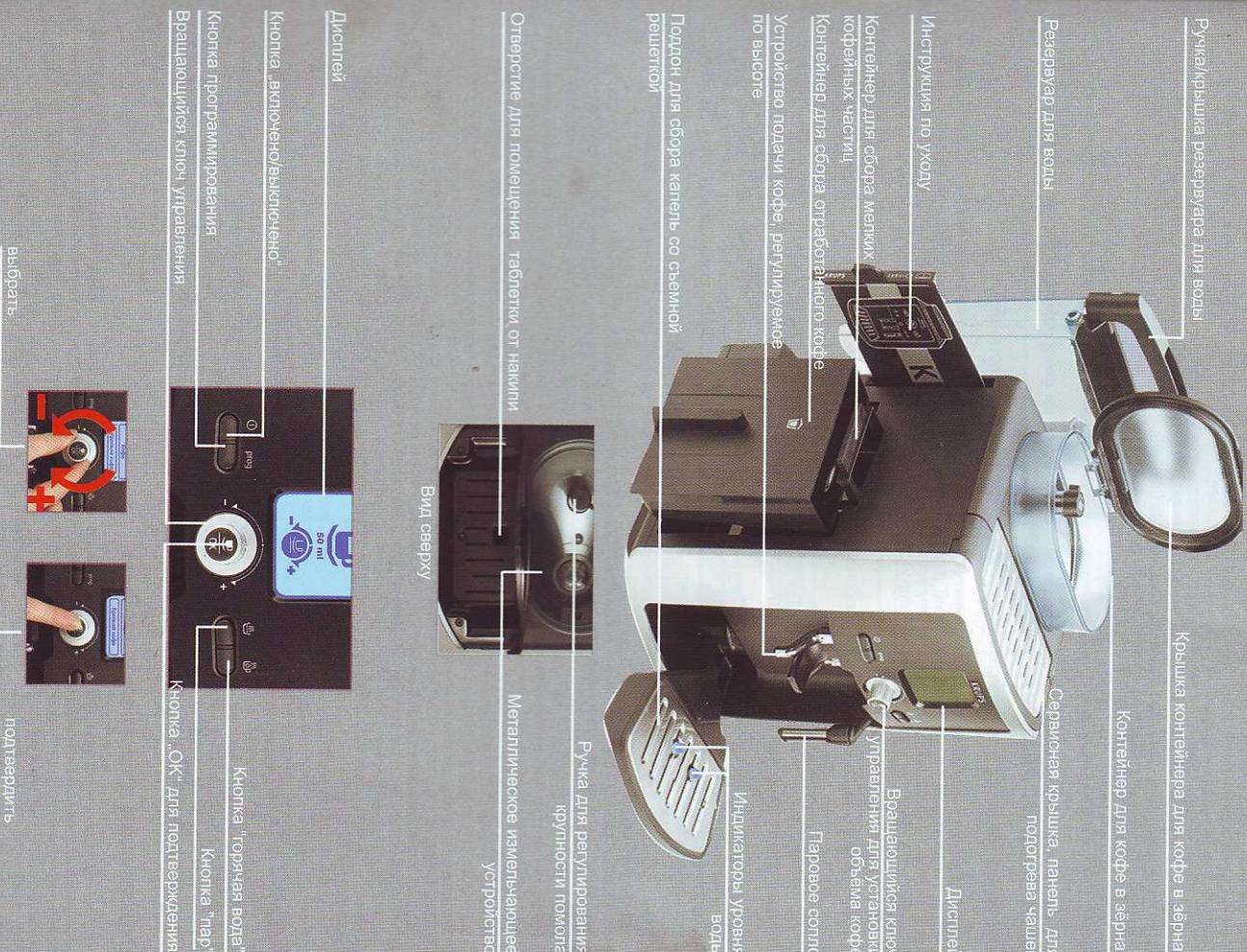


Предназначена исключительно для домашнего пользования

Гарантия не распространяется на приборы эспрессо, которые не работают или работают плохо в результате недостаточной очистки, устранения накипи или по причине присутствия посторонних предметов в кофемолке.

51	Описание прибора
52	Информация о кофе эспрессо Инструкции по безопасности
53	ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА Измерение жёсткости воды Фильтр для воды «Claris»
54-55	ПОДГОТОВКА ПРИБОРА Первое использование / Регулировка прибора
55-56	ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО И КОФЕ Установка фильтра Промывка кофеварки Подготовка кофемолки
56-57	ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА Приготовление эспрессо (20 - 70 мл) Приготовление кофе (80 - 220 мл) Функция 2 чашки Автокапучинатор
57	ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ
58	УХОД ЗА ПРИБОРОМ Очищение контейнера для отработанного кофе, контейнера для сбора мелких кофейных частиц и поддона для сбора капель Промывка кофеварки Программа автоматической очистки прибора
59	Программа автоматической очистки от накипи ОБЩИЙ УХОД
60	ОСТАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ Уход Регулировка
61	Информация об изделии Демонстрационный режим ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СВОЕГО СРОКА СЛУЖБЫ
62	ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ
63	РЕЦЕПТЫ

Допустимы некоторые отличия изделия от изображений на упаковке.

Описание прибора

Поздравляем Вас с покупкой прибора «Espressoeria Automatic Krups». Вы сможете оценить качество работы этого прибора и одновременно большую лёгкость его использования при приготовлении чашки кофе.

Эспрессо или лунго, ристретто или капучино, этот автоматический прибор для приготовления кофе/эспрессо устроен таким образом, что позволяет вам наслаждаться дома таким же качеством кофе, как и в кафе в любое время дня, в любой день недели.

Прибор «Espressoeria Automatic» благодаря системе термоблокса, давлению 15 бар и факту, что кофемашина работает исключительно с кофе в зёрнах, стабильно поддерживая температуру и давление, позволяет получить эспрессо с оптимальной жёсткостью воды. Для определения жёсткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды. Прибор «спросит» Вас о качестве используемой воды является следующим определяющим фактором качества окончательного результата в чашке, которой вы получите.

Необходимо убедиться, что вода свежая и холодная, что в ней не чувствуется хлор. Качество используемой воды является следующим определяющим фактором качества окончательного результата в чашке, который вы получите.

Кофе эспрессо имеет более сильный аромат по сравнению с классическим кофе, который готовится через фильтр. Несмотря на более выраженный вкус, который будет сильнее и дольше чувствоваться эспрессо на чашку по сравнению с 80 - 100 мл на чашку). В результате на процесс приготовления требуется меньше времени.

Прибор "Espressoeria Automatic" легок и удобен в использовании и очистке.

Важно: Инструкция по безопасности

- Перед первым применением прибора тщательно прочтите инструкцию по использованию и сохраните в дальнейшем: компания «Крups» не несёт ответственность за неправильное использование прибора.
- Подключайте прибор только к заземлённой электрической розетке. Проверьте, отвечает ли кабель питания, указанный на табличке прибора, напряжение поверхности (напр., на электрическую плиту) или вблизи открытого огня.
- Никогда не ставьте прибор на горячие поверхности (напр., на электрическую плиту) или вблизи открытого огня. Если во время эксплуатации Вы заметите любую неисправность, немедленно выньте вилку из розетки.
- Не тяните за шнур для того, чтобы вытащить вилку из розетки.
- Не оставляйте шнур питания, свисающий со стола.
- Не кладите вилку или шнур питания на горячие части прибора.
- Не опускайте вилку или шнур питания в воду или в другую жидкость.
- Не оставляйте прибор, шнур питания свободно висеть и держите его подальше от детей.
- Не используйте прибор если кабель питания или прибор повреждены.
- Если кабель питания или розетка повреждены, не используйте прибор в целях безопасности и замените кабель питания в авторизованном сервисе «KRUPS».
- Во время устранения накипи из прибора всегда действуйте согласно инструкциям.
- Засыпайте прибор от влаги и мороза.
- Не используйте прибор, если он неистощен или повреждён. В этом случае рекомендуем сдать прибор в ремонт в авторизованный сервис «KRUPS», см. перечень в сервисной брошюре «KRUPS».
- За источником очистки и устранения накипи согласно действиям, указанным в инструкции по использованию этого прибора, все оставленные операции должны проводить авторизованный сервис «KRUPS».
- Любое неправильное использование аннулирует действие гарантии.
- Если Вы не пользовались прибором антигулько время, перед очисткой отключите его от электрической сети.
- Все приборы подвергаются контролю качества. На случайно выбраных приборах проводятся практические испытания, это обясняет возможные присадки его использования.
- Не рекомендуем использовать обжигатики и/или удобрения.
- Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах и/или на панель для подогрева чашек.
- Проверяйте направление патрона солса, чтобы предотвратить ожог.
- Если вы не устраниете накипь не чистите, нерегулярно извлекаете посторонние предметы из используемого устройства, гарантия сроком на 2 года или на 6000 циклов не распространяется (с максимальным количеством 3000 циклов за год).

Ограничение применения прибора

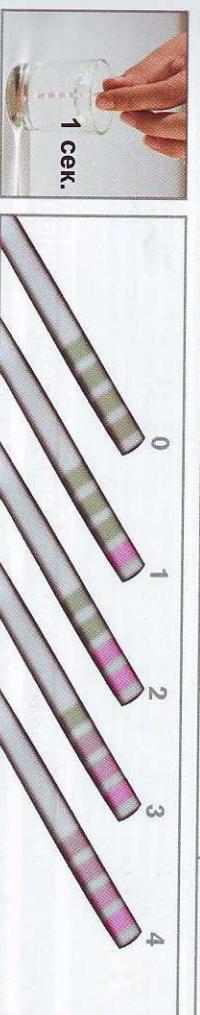
Прибор «Эспрессо» должен применяться только для приготовления эспрессо, кофе, молочной пены и подогрева жидкостей. За возможные повреждения, связанные с неправильным использованием прибора, некорректным действием гарантии прибора прекращается. Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или профессионального применения.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

ИЗМЕРЕНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

Перед первым использованием прибора или при обнаружении изменения жёсткости воды необходимо приспособить прибор к определённой жёсткости воды. Для определения жёсткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды. Прибор «спросит» Вас о жёсткости воды при первом использовании / Регулировании прибора.

Степень жёсткости	0 очень мягкая	1 мягкая	2 средняя жёсткость	3 жёсткая	4 очень жёсткая
°dH	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
°TH	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°



Наполните стакан водой и опустите в него тестовую полоску.

Используйте родниковую воду или фильтрованную.



Фильтрация воды с помощью фильтра «Claris Aqua Filter System» Вам потребуется: фильтр для воды, устаконки фильтра и месци её замены (максимально после 2 месяцев), фильтрационную касету на дно сосуда.

О необходимости замены фильтра для воды "Claris" прибор вас оповестит сообщением. Фильтры для воды «Claris» необходимо менять как минимум каждые 2 месяца или после использования около 50 литров воды.

* Данные предоставлены изготовителем



О необходимости замены фильтра для воды "Claris" прибор вас оповестит сообщением.

Фильтры для воды «Claris» необходимо менять как минимум каждые 2 месяца или после

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

ОЧИЩЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО КОФЕ, КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА МЕЛКИХ КОФЕЙНЫХ ЧАСТИЦ И ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

Поддон для сбора капель собирает испорченную воду, а контейнер для отработанного кофе – использованный отработанный кофе. Поддон для сбора мелких кофейных частиц позволяет устранить возможный осадок в рециркуляре для отработанного кофе.



Если появляется вышесказанное сообщение, вытащите, опустошите и очистите поддон для сбора капель.



Как только вытащите контейнер для отработанного кофе, необходимо его полностью опустошить, чтобы не произошло переполнение.

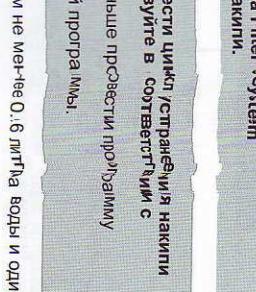
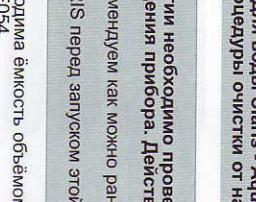
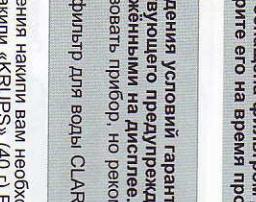
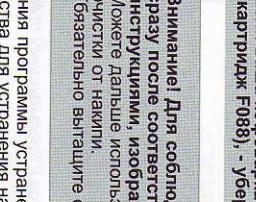
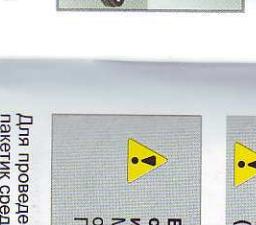
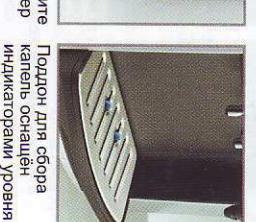
Предупредительный сигнал появляется, если контейнер для отработанного кофе не установлен или установлен неправильно. Если контейнер для отработанного кофе был установлен обратно менее чем через 8 секунд, прибор «попросит» вас подтвердить, что контейнер был опустошен. Если на дисплее имеется это предупредительное сообщение, приготовьте эспрессо или кофе невозможно.



Максимальная вместимость контейнера для отработанного кофе – 12 чашек кофе.



Опустошите поддон



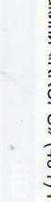
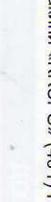
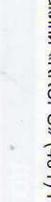
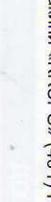
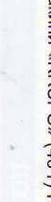
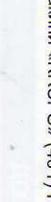
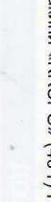
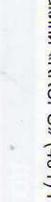
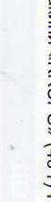
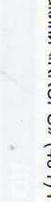
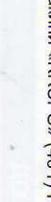
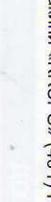
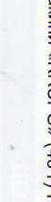
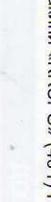
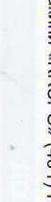
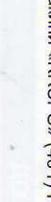
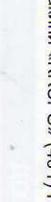
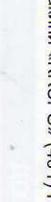
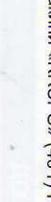
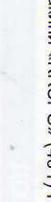
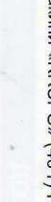
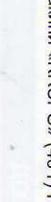
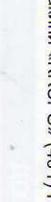
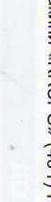
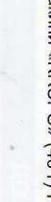
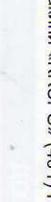
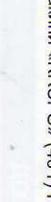
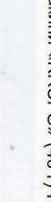
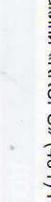
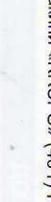
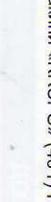
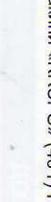
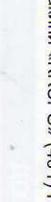
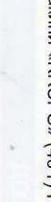
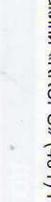
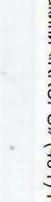
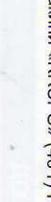
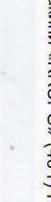
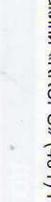
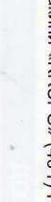
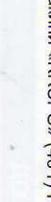
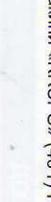
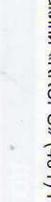
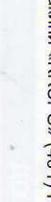
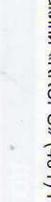
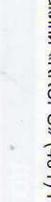
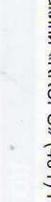
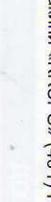
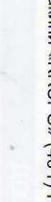
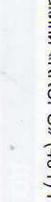
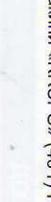
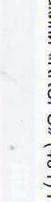
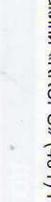
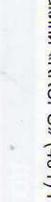
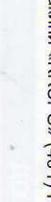
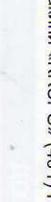
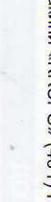
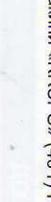
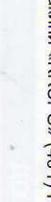
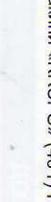
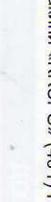
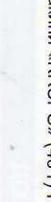
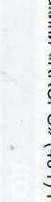
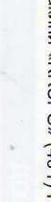
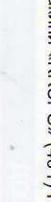
Количество накипи зависит от жесткости используемой воды. Если накипь необходимо устраниить, прибор вас автоматически об этом предупредит повторным изображением предупредительного сообщения.

Если ваша кофеварка оснащена фильтром для воды Claris - Aqua Filter :System (кодридж F088), - уберите его на время процедуры очистки от накипи.

Для проведения программы устранения накипи вам необходима ёмкость объёмом не менее 0,6 литра воды и один пакетик средства для устранения накипи «KRUPS» (40 г) F054.

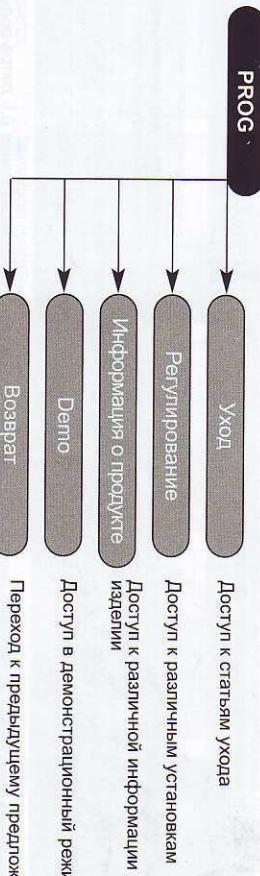
Готово! Вытащите фильтр для воды CLARIS перед запуском этой программы.

Внимание! Для соблюдения условий гарантии необходимо провести цикл очистки накипи сразу/после соответствующего предупреждения прибора. Действуйте в соответствии с инструкциями. Можете дальше использовать прибор, но рекомендуем как можно раньше приступить к очистке от накипи.



ОСТАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ : КНОПКА **PROG**

В предложение «Другие функции» попадают нажатием кнопки **PROG** в режиме выбора напитков. При настройке всех параметров можете передвигать курсор с помощью вращающегося кольца управления, нажав на кнопку **OK** подтверждаете выбор, а кнопкой **PROG** аннулируете выбор и возвращаетесь в предложение выбора напитков.



Все эти возможности позволяют вам включать выбранные программы. Потом вам надо действовать согласно указаниям на дисплее.

УХОД

УХОД

Доступ к статьям ухода

Промывка

Начать процесс промывки

Очистка

Начать процесс очистки

Устранение накипи

Начать процесс устранения накипи

Фильтр

Начать режим фильтрования

Возврат

Переход к предыдущему предложению

НАСТРОЙКА

НАСТРОЙКА

Можете выбрать один из предлагаемых языков.

Можете отрегулировать контраст дисплея по-своему

Установка необходиима при пользовании прокладкой от образования водного камня

Можете отрегулировать изображение часов между 12 и 24-часовым циклом.

Можете выбрать время автоматического выключения от 30 мин до 4 часов (с интервалом 30 мин)

Можете отрегулировать автоматическое включение предварительного подогрева в выбранное время.

Можете выбрать между измерением в тг или оз

Установите жесткость воды от 0 до 4. См. плава "Измерение жесткости воды".

Можете установить температуру эспрессо или кофе на один из трех уровней.

Переход к предыдущему предложению.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Изображает общее количество циклов приготовленного прибором кофе.

Изображает общее количество циклов приготовленной прибором горячей воды.

Изображает общее количество сполосканий приготовленного прибором пара.

Изображает общее количество сполосканий приготовленного прибором чашек кофе после последней очистки.

Изображает количество сполосканий приготовленных чашек кофе, которые можно приготовить до следующей очистки.

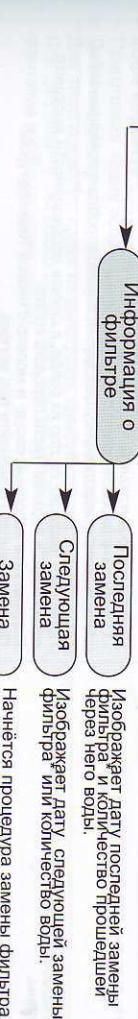
Изображает количество эквивалентов спасающего устранения накипи.

Изображает количество эквивалентов спасающего устранения накипи.

Изображает количество последней замены фильтра или количества прошедшей через него воды.

Изображает дату следующей замены фильтра или количество воды.

Начнётся процедура замены фильтра.



ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ

В случае активирования данного режима и появления предложения о выборе напитка, на дисплее в одинаковых интервалах будут появляться различные функции прибора.

Сохраните упаковку прибора и используйте её при перевозке.



В случае падения неупакованного прибора, его необходимо отнести в авторизованный сервис в целях ликвидации риска пожара или проблем с электричеством.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР К КОНЦУ СРОКА СЛУЖБЫ

Давайте бережно относиться к окружающей среде!

Ваш прибор содержит большое количество повторно используемых материалов.

Поэтому сдайте прибор в сбор-пункт или в авторизованный сервис, где будет проведена его переработка.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

После нажатия кнопки «Выключено» – выключено прибор не включается.	Проверьте, правильно ли включена в розетку электрической сети вилка кабеля питания.
Эспрессо или кофе не достаточно горячие.	Подогрейте чашки стопаскиванием горячей водой. Измените температуру кофе.
Кофе слишком светлый или недостаточно крепкий.	Проверьте, есть ли кофе в контейнере. Уменьшите выбранный объём кофе с помощью врачающегося ключа.
Слишком медленная подача кофе.	Поменяйте крутизну помола клюном управления. Накипите клюкку для крепкого кофе.
Кофе не достаточно ароматный.	Поменяйте крутизну помола клюном управления, повернув его вправо для получения более грубого помола.
Вы использовали молотый кофе вместо кофе в зёрнах.	Поменяйте крутизну помола клюном управления, повернув его влево для получения более мелкого помола кофе.
Нет подачи кофе через устройства подачи кофе.	Устройство подачи кофе закупорено засохшим кофем: освободите устройство подачи кофе с помощью булавки.
Странные звуки из изменяющегося устройства.	В изменяющем устройстве находится инородное тело. Надо обратиться в сервисный центр фирмы «Кипс».
Ключ управления крутизны помола в изменяющем устройстве плохо поворачивается.	Меняйте установку изменяющего устройства только во время работы.
Не выходит пар из сопла.	Прежде всего выключите прибор и дайте ему остыть: • Освободите первое сопло с помощью икры. • Проверьте, не защуплена ли трубка первого сопла с помощью икры.
Недостаточное количество молочной пены.	Проверьте, не защуплена ли трубка первого сопла с помощью икры. Используйте холодный сосуд и молоко с низкой температурой. При возможности поменяйте вид молока.
Молочная пена слишком густая.	Проверьте, правильно ли установлены оба конца трубы из нержавеющей стали в первое сопло.
Автоматический кофе не «васасывает» молоко (принадлежности продаются отдельно).	Проверьте, не закупорена ли трубка, погруженная в молоко. Проверьте, правильно ли вставлена ложка трубы в принадлежности: воздух не должен попадать в трубку. После выключения и охлаждения прибора надо очистить входное отверстие автомата.
После заполнения резервуара для воды на дисплее остается предупредительное сообщение.	Проверьте правильное размещение ёмкости в кофеварке. Проверьте, свободно ли передвигается поплавок на дне ёмкости. Сплюсните ёмкость и в случае необходимости устраните из неё водный камень.
После очистки контейнера для сбора отработанного кофе горит контрольная лампочка „очистка“ отработанного кофе .	Вынуть контейнер, проверить, пусть он подождёт 10 секунд и вернуть на место. Проверьте, правильно ли задвинут контейнер для сбора мелких фрагментов частиц. Программа очистки не включается.
Программа устранения накипи не включается.	Программа включается только в том случае, если кофеварка этого «пребывает» (горит контрольная лампочка „очистка“).
После мытья контейнера для сбора мелких корней кофейных частичек не дисплеем.	Вытряните контейнер, подождите 10 секунд и верните его на место. Проверьте, правильно ли установлен контейнер.
Программа устранения накипи не включается.	После восстановления электропитания прибор автоматически вернется в начальное состояние и проведет новый цикл.
Под прибором есть вода или кофе.	Поддон для сбора капель перегорел: выпить из него жидкость.
Появляется сообщение „ошибка № ХХ“.	Проверить в правильном ли положении находится поддон для сбора капель перегорел. Отключите на короткое время прибор и опять его включите. Если проблема не решится, запишите номер ошибки и контактируйте с сервисным центром «Кипс».



Предлагаем вам несколько рецептов, по которым вы можете приготовить разные виды кофе с помощью этого прибора «Espresso & Automatic»:

- Капучино** Для приготовления настоящего «карисспо» идеальными являются следующие пропорции: 1/3 тёплого молока, 1/3 кофе, 1/3 молочной пены.
- Кофе Латте** Для приготовления этого вида кофе, который часто называют Латте Маччо, соблюдаются следующие пропорции: 3/5 тёплого молока, 1/5 кофе, 1/5 молочной пены.
- Кофе со сливками** Для этого вида кофе (на основе молока) лучше всего использовать хорошо охлаждённое полуожирное молоко (из холодильника, температурой 6 - 8° С). Кофе можно посыпать тертым шоколадом.
- Кофе со льдом** Для большей чашке приготовьте классический эспрессо. Добавьте немного сливок и получится кофе со сливками.
- Кофе Корретто*** Приготовьте чашку эспрессо, как обычно.
- Кофейный ликёр*** Для этого подойдёт: водка из винограда, самбукка, водка из черешни и кантро. Для „улучшения“ эспрессо существует множество других вариантов. Фантазия в этом не знает границ.
- Кофе со льдом по-итальянски** В пустой бутылке объёмом 0,75 литра смешайте Вам потребуется: 3 чайные ложки эспрессо, 250 г коричневого сахара, 1/2 ложки коньяка или водки из черешни. На 2 недели оставьте смесь. Таким образом, получите отличный ликёр, который прежде всего оценят любители кофе.
- Фламбированый эспрессо *** Вам потребуется: 4 шарика ванильного мороженого, 2 чашки холодного сладкого эспрессо, 1/8 л молока, взбитые сливки, тёртый шоколад. Смешать холодный эспрессо с молоком. Распределить мороженое по стаканам, налить кофе и украсить взбитыми сливками и тёртым шоколадом.
- Кофе по-французски*** Добавить ромку рома в чашку спадкого эспрессо. Украсить Толстым слоем взбитых сливок и можно подавать.
- Фламбированый эспрессо *** Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 2 ромки коньяка, 2 кофейных ложки коричневого сахара, взбитые сливки. Налить коньяк в герметичные стаканы, нагреть. Добавить сахар, размешать, налить кофе и украсить взбитыми сливками.
- Супер эспрессо *** Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 6 желтков, 200 г сахара, 1/8 ложки взбитых сливок, 1 ромка апельсинового ликёра. Взбить яйтки с сахаром до образования густой пены. Добавить горячий эспрессо и апельсиновый ликёр. Налить всё в стакан или бокал. Поставить стакан в холодильник.

(*: Чрезмерное употребление алкогольных напитков предупреждает Вашему здоровью)